

gifter for Tiden indtil 30. Juni d. A. og et dertil sig sluttende Overslag over de resterende Udgifter fremgaar det, at den paaregnede Fordyrelse af Ordbogen navnlig skyldes den Omstændighed, at Ordbogen, der oprindeligt var anslaaet at ville blive paa 120 trykte Ark, nu maa anslaaes at ville komme paa 130 Ark. Ved Siden heraf maa som en anden væsentlig Grund til Fordyrelsen nævnes, at Betalingen for Korrekturlæsning for at faa tilstrækkelig kvalificeret Kraft dertil har maattet sættes op fra 50 Kr. til 95 Kr., hvorhos det vil være nødvendigt at forhøje Honorarerne til de videnskabelige Medhjælpere ved Ordbogens Udarbejdelse, ligesom der er ydet Sætterne i Trykkeriet en Ekstraløn paa Grund af det særlig besværlige Arbejde med Sætningen af de til Ordbogen benyttede særlig smaa og usædvanlige Typer. Hvad endelig angaar det Bibliotekar Bløndal paahvilende Arbejde med den endelige Revision af Ordbogen, da vil ogsaa Udgiften hertil blive større end oprindeligt beregnet, idet dette Arbejde har vist sig at kræve længere Tid end antaget, i hvilken Henseende det særlig maa nævnes, at Arbejdet er blevet yderligere forøget og vanskeliggjort derved, at Bibliotekar Bløndal efter Afslutningen af Forarbejderne til Ordbogen har paataget sig at indarbejde nogle ham i 1919 af Professor Bjørn Magnusson Olsen testamenterede Manuskripter, indeholdende Samlinger af Ord fra det islandske Folkesprog, som det vil være af Betydning at faa med i Ordbogen. Sluttelig skal nævnes, at de Vanskeligheder, der i Begyndelsen gjorde sig gældende ved Trykningen, nødvendigvis har maattet medføre en Del Ekstraudgifter til Korrekturlæsning, Papir m. m.

Den samlede Fordyrelse er herefter anslaaet til 40 000 Kr., af hvilket Beløb, som ovenfor nævnt, de 25 000 Kr. søges som Tilskud fra Staten, medens Restbeløbet, 15 000 Kr., er søgt som Tilskud fra Island; Bibliotekar Bløndal har oplyst, at han har modtaget Tilsagn om, at der af den islandske Regering vil blive stillet Forslag om denne Bevilling til den islandske Tillægsbevillingslov for Aaret 1923.

Allerede da den første Bevilling til Udgivelsen af den omhandlede Ordbog blev søgt, var det Tanken, at der for Indtægten ved Salget af Ordbogen i Overensstemmelse med et af Bibliotekar Bløndal udarbejdet Forslag skulde oprettes en Fond, som skulde vokse, til den blev stor nok til at bekoste en ny forøget og forbedret Udgave af Bogen, og Indtægterne af denne Udgave skulde saa igen gaa til Fonden, hvoraf atter til sin Tid den næste Udgave tænktes bekostet, saaledes at der stadig skulde eksistere en stor islandsk-dansk Ordbog, som uden Bekostning kunde forny sig selv. Da nu Arbejdet nærmer sig sin Afslutning, er der udarbejdet et Udkast til Fundats for en Fond med det ovennævnte Formaal for Øje, og i hvilket der tillige er truffet Bestemmelse om Fondens Bestyrelse, der tænkes nu at skulle sammensættes af Hr. Bløndal selv, hans Hustru og Medarbejder Fru Bjørg Bløndal, Medredaktøren ved Ordbogen, Adjunkt Jon Ofeigsson i Reykjavik samt endnu 2 Videnskabsmænd; Bestyrelsen skulde derefter supplere sig selv.

Om Einzelthederne i Fundatsen vil man i øvrigt forhandle nærmere med Bibliotekar Bløndal.

Det dansk-islandske Nævn, hvem Sagen herfra har været forelagt til Erklæring, har under Hensyn til den store Betydning, som Bibliotekar Bløndals Ordbog vil have for ethvert Studium af Ny-Islandsk, varmt anbefalet, at det ansøgte Tilskud til Ordbogens Fuldførelse bevilges, ligesom ogsaa Planen om Oprettelsen af den nævnte Ordbogsfond er anbefalet.

Under Henvisning til det saaledes anførte, og idet man vedlægger et af Hr. Bløndal indsendt Regnskab over Ordbogens Udgifter og Indtægter for Tiden indtil 30. Juni 1922 samt Overslag over de resterende Udgifter, samt idet bemærkes, at Ministeriet ogsaa for sit Vedkommende meget kan anbefale, at det ansøgte Tilskud til Ordbogens Fuldførelse stilles til Disposition, skal man herved anmode det ærede Udvalg om til 2den Behandling i Folketinget af Forslag til Finanslov for 1923—24 at ville fremsætte følgende Ændringsforslag som stillet af nærværende Ministerium:

Til § 19 B. IV. Tilskud til Kunst og Videnskab.

Som nyt Litra: Til Bibliotekar Sigfus Bløndal til Fuldførelse af
en ny-islandsk-dansk Ordbog 25 000 Kr.

JACOB APPEL,

Carl Hegermann-Lindencrone,
Fm.